

V Bruseli 10. októbra 2025
(OR. en)

13629/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0188(COD)

CODEC 1463
TRANS 440
ENV 962
FIN 1162
PE 68

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica 1999/62/ES, pokiaľ ide o predĺženie obdobia, počas ktorého môžu ťažké úžitkové vozidlá s nulovými emisiami využívať výrazne znížené sadzby poplatkov za infraštruktúru alebo užívateľských poplatkov alebo byť oslobodené od ich platenia – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg, 6. až 9. októbra 2025)

I. ÚVOD

Po tom, ako plénum Európskeho parlamentu 9. septembra 2025 schválilo žiadosť Výboru pre dopravu a cestovný ruch (TRAN) o postup podľa článku 170 (naliehavý postup), predložili skupiny Európski konzervatívci a reformisti (ECR) a Patrioti pre Európu (PfE) dva pozmeňujúce návrhy.

Výbor stálych predstaviteľov 10. septembra 2025 potvrdil, že ak Európsky parlament schváli uvedený návrh Komisie bez pozmeňujúcich návrhov, Rada schváli pozíciu Európskeho parlamentu¹.

¹ 11738/1/25 REV 1.

II. HLASOVANIE

Európsky parlament prijal 7. októbra 2025 svoju pozíciu v prvom čítaní, v ktorej prevzal návrh Komisie a zamietol všetky predložené pozmeňujúce návrhy. Táto pozícia sa uvádza v jeho legislatívnom uznesení.

Rada by preto mala byť schopná schváliť pozíciu Európskeho parlamentu uvedenú v prílohe k tejto poznámke, čím by sa pre obe inštitúcie ukončilo prvé čítanie.

Legislatívny akt by sa následne prijal v znení, ktoré zodpovedá pozícii Európskeho parlamentu.

P10_TA(2025)0211

Predĺženie výnimky pre ťažké úžitkové vozidlá s nulovými emisiami

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 7. októbra 2025 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 1999/62/ES, pokiaľ ide o predĺženie obdobia, počas ktorého môžu ťažké úžitkové vozidlá s nulovými emisiami využívať výrazne znížené sadzby poplatkov za infraštruktúru alebo užívateľských poplatkov alebo byť oslobodené od ich platenia (COM(2025)0348 – C10-0130/2025 – 2025/0188(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2025)0348),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C10-0130/2025),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 18. septembra 2025¹,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 10. septembra 2025, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na články 60 a 170 rokovacieho poriadku,
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 7. októbra 2025 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2025/..., ktorou sa mení smernica 1999/62/ES, pokiaľ ide o predĺženie obdobia, počas ktorého môžu ťažké úžitkové vozidlá s nulovými emisiami využívať výrazne znížené sadzby poplatkov za infraštruktúru alebo užívateľských poplatkov alebo byť oslobodené od ich platenia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Stanovisko z 18. septembra 2025 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 7. októbra 2025.

keďže:

- (1) Počet registrácií nových ťažkých úžitkových vozidiel s nulovými emisiami v Únii sa nedávno zvýšil, ale stále je príliš nízky na to, aby sa dosiahli ciele zníženia emisií CO₂ v odvetví dopravy stanovené v oznámení Komisie z 9. decembra 2020 s názvom “Stratégia pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu – nasmerovanie európskej dopravy do budúcnosti“. Jednou z hlavných prekážok širšieho nasadzovania ťažkých úžitkových vozidiel s nulovými emisiami sú vysoké počiatočné náklady na obstaranie takéhoto vozidla. Zabezpečenie silnejších obchodných dôvodov pre investície do vozidiel s nulovými emisiami znamená snahu o dosiahnutie nákladovej parity s konvenčnými vozidlami. Celkové náklady na vlastníctvo pozostávajú z počiatočnej investície vynaloženej na obstaranie vozidla a z prevádzkových nákladov, ktoré vzniknú počas životnosti vozidla. Rozdiel v celkových nákladoch na vlastníctvo medzi konvenčnými vozidlami a vozidlami s nulovými emisiami možno zmenšiť znížením prevádzkových nákladov vozidiel s nulovými emisiami. Tieto náklady zahŕňajú cestné poplatky.

- (2) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/362³ sa zmenila smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES⁴ okrem iného tak, že sa umožnilo stanovenie cestných poplatkov podľa emisií CO₂ vozidiel. Zaviedla sa ňou možnosť meniť poplatky za infraštruktúru a užívateľské poplatky a/alebo internalizovať externé náklady na emisie CO₂. Obe opatrenia majú vplyv na prevádzkové náklady vozidiel. Diferenciáciou poplatkov sa znižujú prevádzkové náklady menej znečisťujúcich vozidiel, zatiaľ čo poplatkami za externé náklady sa zvyšujú prevádzkové náklady viac znečisťujúcich vozidiel. Obooma opatreniami sa znižuje rozdiel v celkových nákladoch na vlastníctvo medzi vozidlami s nulovými emisiami a konvenčnými vozidlami. Obe opatrenia sú dôležité pre posilnenie obchodných dôvodov pre investície do vozidiel s nulovými emisiami.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/362 z 24. februára 2022, ktorou sa menia smernice 1999/62/ES, 1999/37/ES a (EÚ) 2019/520, pokiaľ ide o poplatky za používanie určitej dopravnej infraštruktúry vozidlami (Ú. v. EÚ L 69, 4.3.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/362/oj>).

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES zo 17. júna 1999 o poplatkoch za používanie cestnej infraštruktúry vozidlami (Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 42, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1999/62/oj>).

- (3) V článku 7ga ods. 1 piatom pododseku smernice 1999/62/ES sa v súčasnosti členským štátom dáva možnosť uplatňovať znížené sadzby poplatkov za infraštruktúru alebo užívateľských poplatkov bez stanovenia stropu pre takéto zníženia alebo uplatňovať úplné oslobodenie od takýchto poplatkov, a to do 31. decembra 2025. Členské štáty boli povinné transponovať smernicu (EÚ) 2022/362 do vnútroštátneho práva do 25. marca 2024. Uvedená lehota na transpozíciu predstavuje veľmi krátke obdobie vykonávania v trvaní menej ako dva roky, ktoré je príliš krátke na to, aby sa zmysluplne stimuloval dopyt po nových ťažkých úžitkových vozidlách s nulovými emisiami. Obdobie vykonávania by sa pretomalo predĺžiť, aby sa vytvorili vhodné podmienky na širšie nasadenie vozidiel s nulovými emisiami.

- (4) Diferenciácia cestných poplatkov ovplyvňuje investičné rozhodnutia prevádzkovateľov dopravy, ktorí si zaobstarávajú nové vozidlo. Má preto vplyv na stranu dopytu na trhu s novými ťažkými úžitkovými vozidlami. Výrobcovia ťažkých úžitkových vozidiel predstavujú stranu ponuky na tom istom trhu. Do roku 2030 musia dosiahnuť cieľ zníženia emisií CO₂ o 43 %, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1242⁵. K dosiahnutiu uvedeného cieľa síce prispievajú aj efektívne konvenčné vozidlá, ale na jeho dosiahnutie je potrebné širšie nasadenie vozidiel s nulovými emisiami. Prvým rokom, v ktorom majú výrobcovia dosiahnuť tento cieľ, je nahlasovacie obdobie 2030 s lehotou do 30. júna 2031.
- (5) Na zabezpečenie jasného a súdržného právneho rámca a na podporu spoločností Únie v automobilovom odvetví pri dosahovaní ich cieľov v oblasti znižovania emisií CO₂ by sa malo zosúladiť načasovanie opatrení na strane dopytu a ponuky na trhu s ťažkými úžitkovými vozidlami. Dátum, do ktorého môžu členské štáty uplatňovať výrazne znížené sadzby poplatkov za infraštruktúru alebo užívateľských poplatkov alebo oslobodiť vozidlá s nulovými emisiami od takýchto poplatkov, by sa preto mal preložiť na 30. jún 2031.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1242 z 20. júna 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá a menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 a (EÚ) 2018/956 a smernica Rady 96/53/ES (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 202, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1242/oj>).

- (6) Nepovinný charakter zmeneného ustanovenia znamená, že členské štáty nie sú povinné transponovať túto smernicu. Mali by však bezodkladne informovať Komisiu, ak využijú možnosť udeliť vozidlám s nulovými emisiami výrazne znížené sadzby poplatkov za infraštruktúru a užívateľských poplatkov alebo oslobodenie od ich platenia po 31. decembri 2025,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

V článku 7ga ods. 1 piatom pododseku smernice 1999/62/ES sa dátum „31. decembra 2025“ nahrádza dátumom „30. júna 2031“ a dátum „1. januára 2026“ sa nahrádza dátumom „1. júla 2031“.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o opatreniach prijatých základe tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predsedníčka

predseda/predsedníčka
